



---

**Постоянный форум по вопросам коренных народов****Вторая сессия**

Нью-Йорк, 12–23 мая 2003 года

Пункт 4(b) повестки дня

**Мандатные области: окружающая среда****Проект рекомендаций, представленный Докладчиком****Окружающая среда****Рекомендация 1****Прогресс в работе по вопросам экологически устойчивого развития**

1. Постоянный форум по вопросам коренных народов через Экономический и Социальный Совет просит Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении главы 26 Повестки дня на XXI век и других соответствующих глав, включая главы 36 и 15, которые посвящены тому, каким образом Комиссия по устойчивому развитию вместе с секретариатами органов по вопросам окружающей среды (Конвенция о биологическом разнообразии, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Форум Организации Объединенных Наций по лесам и т.д.) осуществляют эти главы с учетом интересов коренных народов, и представить доклад Форуму на его третьей сессии.

**Рекомендация 2****Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата**

2. Форум просит участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата изучить возможность создания специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по коренным народам, местным общинам и изменению климата, задачами которой будут изучение и представление своевременных, эффективных и надлежащих решений для реагирования на чрезвычайные ситуации, вызванные изменением климата, с которыми сталкиваются коренные народы и местные общины. Форум просит также участников Конвенции обеспечить необходимую финансовую поддержку чле-

нам Форума и коренным народам, с тем чтобы гарантировать их участие и укрепить их потенциал.

### **Рекомендация 3**

#### **Мировые водные ресурсы**

3. В вопросе экологии водных ресурсов Форум, признавая Киотскую декларацию коренных народов по водным ресурсам, принятую на Всемирном форуме по водным ресурсам, состоявшемся в Киото, Япония, в марте 2003 года, просит, чтобы Комиссия по устойчивому развитию и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций (например, ЮНЕП и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) рассмотрели эту декларацию при обсуждении ими этой темы в 2004 году.

### **Рекомендация 4**

#### **Отходы, химические вещества и загрязнение**

4. Форум рекомендует системе Организации Объединенных Наций настоятельно призвать все государства ратифицировать Киотский протокол, Протокол о биобезопасности, Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях (Конференция сторон Стокгольмской конвенции должна создать механизмы обеспечения активного участия коренных народов в ее заседаниях), Роттердамскую конвенцию об опасных химических веществах, Базельскую конвенцию и ее запрет 1995 года на экспорт опасных отходов из стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития в другие страны и Протокол 1996 года Лондонской конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов и т.д.

5. Форум через Экономический и Социальный Совет просит Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) разработать механизмы участия коренных народов в процессе оценки в рамках программы глобального мониторинга стойких органических загрязнителей Стокгольмской конвенции. Форум приветствует также основные выводы глобальной оценки ЮНЕП по ртути и просит Экономический и Социальный Совет рекомендовать ЮНЕП принять немедленные меры по предотвращению загрязнения ртутью и добиваться разработки юридически обязательного международного документа и принятия других мер на следующем заседании Совета управляющих ЮНЕП на уровне министров окружающей среды, которое состоится в Республике Корея в 2005 году.

### **Рекомендация 5**

#### **Горная промышленность и добыча полезных ископаемых**

6. Форум просит через Экономический и Социальный Совет систему Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ЮНЕП, с учетом обзора горнодобывающих отраслей Всемирного банка организовать практикум по добыче полезных ископаемых и коренным народам в целях содействия диалогу по таким вопросам, как корпоративная ответственность и реабилитация районов разработки полезных ископаемых, загрязнение водоемов и компенсация пострадавшим общинам, устойчивое развитие и права землеуладения, с целью разработки механизма решения этих вопросов.

**Рекомендация 6**  
**Леса, парки и заповедные зоны**

7. Форум, принимая во внимание интерес, проявленный на его второй сессии к будущему сотрудничеству, просит Форум Организации Объединенных Наций по лесам пригласить членов Постоянного форума по вопросам коренных народов к участию в сессиях Форума Организации Объединенных Наций по лесам и совместных партнерств по лесам.

8. Оперативная политика Всемирного банка в отношении лесов пересматривается. Форум рекомендует Банку учитывать рекомендации, сделанные коренными народами, и просит обеспечить участие членов Форума в процессе анализа и пересмотра Банком этой политики.

9. Форум отмечает подготовку Всемирного конгресса по заповедным зонам, который состоится в Дурбане, Южная Африка, в сентябре 2003 года, который члены Форума считают важным совещанием, требующим их внимания и действий. Форум рекомендует, чтобы все законы, политика или программа работы по лесам и заповедным зонам гарантировали, обеспечивали и уважали духовное и культурное наследие коренных народов, их земли и территориальные права, включая святые места, потребности и льготы, и признавали их право на доступ и участие в управлении лесным хозяйством.

**Рекомендация 7**  
**Всемирная торговая организация**

10. Форум, принимая во внимание текущее обсуждение во Всемирной торговой организации (ВТО) применительно к многосторонним соглашениям о торговле и инвестициях, сельскохозяйственных субсидиях, правах интеллектуальной собственности и доступе к жизненно необходимым лекарствам и их возможным последствиям для коренных народов, предлагает секретариату ВТО обменяться мнениями по этим и другим важным вопросам на его третьей сессии.

**Рекомендация 8**  
**Экологическая экспертиза и культурное разнообразие**

11. Форум рекомендует учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Конвенции о биологическом разнообразии в координации со Всемирным банком и ЮНЕП, организовать практикум по вопросу об охране святынь и мест совершения ритуальных обрядов коренных народов с целью определить защитные механизмы и создать правовую основу, делающую обязательным проведение культурной, экологической и социальной экспертизы, и обеспечить учет экологических факторов при реализации проектов экономического, социального и экологического характера в святых местах и на землях, территориях и в акваториях, традиционно занимаемых или используемых коренными народами.

12. С учетом решения 22/16 Совета управляющих ЮНЕП Форум просит ЮНЕП и соответствующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций провести консультации на региональном и национальном уровнях с коренными народами для рассмотрения этого вопроса и представить рекомендации о возможных мерах по дальнейшему углублению понимания

дации о возможных мерах по дальнейшему углублению понимания связи между окружающей средой и культурным разнообразием.

#### **Рекомендация 9**

##### **Конвенция о биологическом разнообразии**

13. Форум как орган высшего уровня Организации Объединенных Наций, обладающий знаниями по вопросам коренных народов, просит участников Конвенции о биологическом разнообразии пригласить членов Форума к участию в работе Конференции сторон Конвенции и Рабочей группы по статье 8(j) и других рабочих групп Конвенции. Форум рекомендует разработать международный этический кодекс по биопромыслу в целях предотвращения биопиратства и обеспечения уважения культурного и интеллектуального наследия коренных народов. В рамках Конвенции следует создать механизм репатриации и передачи функций сбора генетического материала коренным народам. Форум рекомендует секретариату Конвенции включить в глобальную таксономическую инициативу этические принципы и социальные требования защиты прав коренных народов на их земли, традиционные знания и ресурсы до ее осуществления.

#### **Рекомендация 10**

##### **Всемирная организация интеллектуальной собственности**

14. Форум, отмечая будущий мандат Межправительственного комитета Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, который будет рассматриваться Комитетом на его сессии в июле 2003 года, хотел бы выразить пожелание, чтобы мандат Комитета имел в качестве четкой цели дальнейшую разработку механизмов, систем и инструментов, позволяющих обеспечить надлежащую охрану генетических ресурсов, традиционных знаний и культурных особенностей коренных народов на национальном, региональном и международном уровнях. Форум заявляет о своей готовности внести свой вклад в работу Комитета, а также играть консультативную роль в вопросах содействия работе механизмов, которые могут быть созданы государствами — членами ВОИС и настоятельно призывает Комитет помочь двум членам Форума систематически и эффективно участвовать в этом процессе путем создания с этой целью специального фонда.

15. Форум просит ВОИС провести исследование в сотрудничестве с членами Форума по вопросу использования знаний коренных народов, касающихся лекарственных растений и ресурсов, коммерциализации этих знаний и выгоды от нее для общин коренных народов.

#### **Рекомендация 11**

##### **Финансирование проектов в интересах коренных народов**

16. Форум просит все органы Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), ЮНЕП, ГЭФ, Всемирный банк и Программу развития Организации Объединенных Наций, принять необходимые меры по мобилизации ресурсов на проекты в интересах коренных народов и

оказать финансовую поддержку Международному форуму коренных народов по биоразнообразию и Постоянному форуму по вопросам коренных народов.

**Рекомендация 12**

**Участие коренных народов**

17. Форум рекомендует Экономическому и Социальному Совету обеспечить, чтобы система Организации Объединенных Наций гарантировала полное и эффективное участие коренных народов в соответствующих процессах работы в рамках конвенций по окружающей среде по таким вопросам, как опустынивание, водно-болотистые ресурсы и изменение климата.

**Рекомендация 13**

**Группа высокого уровня Организации Объединенных Наций по участию гражданского общества**

18. Признавая возрастающую роль гражданского общества и коренных народов в поиске творческих решений как средства внесения вклада в формулирование, разработку и осуществление политики и программ системы Организации Объединенных Наций, Форум приветствует инициативу Генерального секретаря о создании группы высокого уровня для подготовки серии рекомендаций по участию гражданского общества в работе системы Организации Объединенных Наций. Форум просит Генерального секретаря обратиться с просьбой к группе высокого уровня провести консультации и принять во внимание рекомендации Форума о расширении участия и вклада коренных народов в работу системы Организации Объединенных Наций.

---